



**VISAGINO SAVIVALDYBĖS
KONTROLĖS IR AUDITO TARNYBA**

Visagino savivaldybės tarybai

Visagino savivaldybės merui

IŠVADA

Dėl galimybės Visagino savivaldybei priimti finansinius įsipareigojimus dėl prioritetinės savivaldybės infrastruktūros plėtros, numatytos rengiamame Visagino savivaldybės vandens tiekimo, nuotekų ir lietaus kanalizacijos tvarkymo infrastruktūros plėtros specialiajame plane

2023 m. gruodžio 13 d. Nr. K3-2

Visagino savivaldybės kontrolės ir audito tarnyba (toliau – Tarnyba) vadovaudamasi Lietuvos Respublikos vietos savivaldos įstatymo 67 straipsnio 1 dalies 6 punktu ir Visagino savivaldybės tarybos 2023 metų lapkričio 30 dienos sprendimu TS-214, kuriuo nurodoma Tarnybai parengti ir pateikti išvadą dėl Visagino savivaldybės (toliau – Savivaldybės) galimybės priimti finansinius įsipareigojimus dėl prioritetinės Savivaldybės infrastruktūros plėtros, atliko vertinimą,

teikia nuomonę dėl Visagino savivaldybės galimybės priimti finansinius įsipareigojimus dėl prioritetinės savivaldybės infrastruktūros plėtros, numatytos rengiamame Visagino savivaldybės vandens tiekimo, nuotekų ir lietaus kanalizacijos tvarkymo infrastruktūros plėtros specialiajame plane.

Mūsų nuomone, atsižvelgiant į Lietuvos Respublikoje egzistuojantį teisinį reguliavimą, Savivaldybės ir jos kontroliuojamų įmonių – savivaldybės infrastruktūros valdytojų finansinę būklę, **Visagino savivaldybė gali priimti finansinius įsipareigojimus dėl prioritetinės savivaldybės infrastruktūros plėtros, numatytos rengiamame Visagino savivaldybės vandens tiekimo, nuotekų ir lietaus kanalizacijos tvarkymo infrastruktūros plėtros specialiajame plane.** Nuomonės apribojimai, argumentai ir siūlymai pateikiami šios išvados priede.

Savivaldybės kontrolierius

Marius Kaminskas

Išvados dėl galimybės savivaldybei priimti finansinius įsipareigojimus dėl prioritetinės savivaldybės infrastruktūros plėtros, numatytos rengiamame Visagino savivaldybės vandens tiekimo, nuotekų ir lietaus kanalizacijos tvarkymo infrastruktūros plėtros specialiajame plane priedas

Teisinis reglamentavimas

1. Savivaldybės infrastruktūros plėtra – savivaldybės infrastruktūros projektavimas, statyba ir (ar) įrengimas kuriant naują savivaldybės infrastruktūrą arba didinant ir (ar) atkuriant esamos savivaldybės infrastruktūros pajėgumus¹.
2. Prioritetinė savivaldybės infrastruktūra – savivaldybės tarybos sprendimu pagal savivaldybės tarybos patvirtintus kriterijus pripažinta prioritetine ir (ar), atsižvelgiant į strateginio planavimo dokumentus, savivaldybės ir (ar) vietovės lygmens bendruosiuose planuose nustatytoms prioritetinės plėtros teritorijoms ir jų vystymui skirta savivaldybės infrastruktūra².
3. Visagino savivaldybės bendrajame plane bei Visagino miesto bendrajame plane nėra nustatytų prioritetinių ir neprioritetinių plėtros teritorijų, todėl visa savivaldybės infrastruktūra nuo 2023 m. sausio 1 d. yra laikoma prioritetine, kol nebus nustatyta teritorijų planavimo dokumentuose kitaip³.
4. Prioritetinės savivaldybės infrastruktūros plėtra finansuojama iš⁴:
 - 1) Programos lėšų dalies, sudarytos iš prioritetinės savivaldybės infrastruktūros plėtros lėšų;
 - 2) kitų savivaldybės biudžeto lėšų ir (ar) kituose įstatymuose nustatytais atvejais – iš savivaldybės infrastruktūros valdytojų lėšų;
 - 3) privačių savivaldybės infrastruktūros plėtros iniciatoriaus (iniciatorių), įgyvendinančio (įgyvendinančių) prioritetinės savivaldybės infrastruktūros plėtrą pagal savivaldybės infrastruktūros plėtros sutartį, lėšų, kompensuojamų šio įstatymo 13 straipsnio 3 ir 4 dalyse nustatyta tvarka;
 - 4) kituose įstatymuose nustatytų programų lėšų.
5. Vadovaujantis Lietuvos Respublikos biudžeto sandaros įstatymu⁵, savivaldybės, laikydamosi Fiskalinės sutarties įgyvendinimo konstituciniame įstatyme numatytų ir Lietuvos Respublikos tam tikrų metų valstybės biudžeto ir savivaldybių biudžetų finansinių rodiklių patvirtinimo įstatyme nustatytų limitų, Vyriausybės nustatyta tvarka gali imti iš vidaus arba užsienio kreditorių ilgalaikes (kurių trukmė ilgesnė kaip vieni metai ir grąžinimo terminas ne tais pačiais biudžetiniais metais) paskolas investicijų projektams finansuoti ir ankstesniems skoliniams įsipareigojimams vykdyti.
6. Pagal Lietuvos Respublikos Fiskalinės sutarties įgyvendinimo konstitucinį įstatymą⁶ Savivaldybės skola pagal įsipareigojamuosius skolos dokumentus, įskaitant paskolas,

¹ Lietuvos Respublikos savivaldybių infrastruktūros plėtros įstatymo 2 straipsnio 6 p.

² Lietuvos Respublikos savivaldybių infrastruktūros plėtros įstatymo 2 straipsnio 4 p.

³ Pagal Lietuvos Respublikos savivaldybių infrastruktūros plėtros įstatymo 16 straipsnio 5 p.

⁴ Lietuvos Respublikos savivaldybių infrastruktūros plėtros įstatymo 11 straipsnio 2 p.

⁵ Lietuvos Respublikos biudžeto sandaros įstatymo 10 straipsnio 1 dalies 1 p.

⁶ Lietuvos Respublikos Fiskalinės sutarties įgyvendinimo konstitucinio įstatymo 4 straipsnio 6 p.

finansinės nuomos (lizingo) sutartis, bet neapsiribojant jomis, negali viršyti 60 procentų valstybės biudžeto ir savivaldybių biudžetų finansinių rodiklių patvirtinimo įstatyme nurodytų tiems metams prognozuojamų savivaldybės biudžeto pajamų iš gyventojų pajamų mokesčio ir paskutinių pasibaigusiu metų savivaldybės biudžeto gautų pajamų, išskyrus iš gyventojų pajamų mokesčio gautas pajamas, valstybės biudžeto dotacijas ir Europos Sąjungos ir kitą tarptautinę finansinę paramą, sumos.

7. Savivaldybės biudžetas turi būti planuojamas, tvirtinamas, keičiamas ir vykdomas taip, kad to biudžeto asignavimai neviršytų jo pajamų (asignavimus ir pajamas vertinant kaupiamuoju principu), išskyrus metus, kuriais pagal Vyriausybės arba jos įgaliotos institucijos viešai paskelbtą ekonominės raidos scenarijų, dėl kurio tvirtinimo kontrolės institucija paskelbė savo išvadą, numatomas neigiamas produkcijos atotrūkis nuo potencialo. Pastaruoju atveju asignavimai negali viršyti pajamų daugiau kaip 1,5 procento⁷.
8. Nustatoma tokia savivaldybės biudžeto sudarymo lankstumo taisyklė⁸: savivaldybė, vertindama savo biudžeto atitiktį atitinkamai Fiskalinės sutarties įgyvendinimo konstitucinio įstatymo 4 straipsnio 4 dalyje nustatyta biudžeto sudarymo taisyklei, gali:
 - 1) iš asignavimų atimti asignavimus, skirtus Europos Sąjungos ir kitai tarptautinei finansinei paramai bendrai finansuoti, įskaitant tinkamų finansuoti išlaidų daliai tenkantį pridėtinės vertės mokestį, išskyrus iš valstybės biudžeto gautus asignavimus, skirtus Europos Sąjungos ir kitai tarptautinei finansinei paramai bendrai finansuoti;
 - 2) prie einamųjų metų pajamų pridėti tokią dalį praėjusių metų gruodžio 31 dieną buvusių sukauptų savivaldybės biudžeto nepanaudotų pajamų (t. y. gautų, tačiau nepanaudotų pajamų, išskyrus nepanaudotas Europos Sąjungos ir kitos tarptautinės finansinės paramos lėšas) kuri einamaisiais metais panaudojama asignavimams.
9. Savivaldybės priimti įsipareigojimai pagal garantijas dėl savivaldybės valdomų įmonių priimtų, bet dar neįvykdytų įsipareigojimų grąžinti kreditoriams lėšas pagal paskolų sutartis, finansinės nuomos (lizingo) sutartis ar kitus įsipareigojamuosius skolos dokumentus negali viršyti 10 procentų valstybės biudžeto ir savivaldybių biudžetų finansinių rodiklių patvirtinimo įstatyme nurodytų tiems metams prognozuojamų savivaldybės biudžeto pajamų iš gyventojų pajamų mokesčio ir paskutinių pasibaigusiu metų savivaldybės biudžeto gautų pajamų, išskyrus iš gyventojų pajamų mokesčio gautas pajamas ir valstybės biudžeto dotacijas, sumos⁹.
10. Vyriausybė, įvertinusi valstybės finansines galimybes, gali siūlyti Seimui valstybės biudžeto ir savivaldybių biudžetų finansinių rodiklių patvirtinimo įstatyme nustatyti savivaldybėms grynojo skolinių įsipareigojimų pokyčio limitą¹⁰.

⁷ Lietuvos Respublikos Fiskalinės sutarties įgyvendinimo konstitucinio įstatymo 4 straipsnio 4 p.

⁸ Lietuvos Respublikos Fiskalinės sutarties įgyvendinimo konstitucinio įstatymo 4 straipsnio 5 p.

⁹ Lietuvos Respublikos Fiskalinės sutarties įgyvendinimo konstitucinio įstatymo 4 straipsnio 7 p.

¹⁰ Lietuvos Respublikos Fiskalinės sutarties įgyvendinimo konstitucinio įstatymo 4 straipsnio 8 p.

Visagino savivaldybės galimybės priimti finansinius įsipareigojimus dėl prioritetinės savivaldybės infrastruktūros plėtros vertinimas

11. Pagal Tarnybai Savivaldybės administracijos pateiktą Visagino savivaldybės vandens tiekimo, nuotekų ir lietaus kanalizacijos tvarkymo infrastruktūros plėtros specialiojo plano keitimo plano TPD Nr. S-RJ-30-22-106 sprendinius¹¹, lėšų poreikis geriamo vandens tiekimo ir (arba) nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtros įgyvendinimo planui 2023-2034 metams vykdyti yra nurodomas 1 lentelėje, paviršinių nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtros įgyvendinimo planui 2023-2034 metams vykdyti – 2 lentelėje. Pateikiamas lėšų poreikis yra preliminarus ir suskaičiuotas vadovaujantis SISTELA, 2020-2022 metais panašių atliekamų darbų vertėmis ir t. t., todėl rengiant investicinius projektus, vykdant projektavimo darbus ir nustačius tikslias darbų apimtyms lėšų poreikis turi būti tikslinamas pagal tuo metu galiojančias kainas.

1 lentelė. Geriamo vandens tiekimo ir (arba) nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtros įgyvendinimo planas 2023-2034 metams viešojo geriamojo vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo teritorijoje

| Eil. Nr. | Priemonė / rodiklis | Periodas | Mato vnt. | Kiekis | Preliminarus lėšų poreikis, tūkst. Eur | Galimi lėšų šaltiniai |
|-----------------|---|-----------------|------------------|---------------|---|------------------------------|
| 1. | Išplėsti centralizuotą geriamojo vandens tiekimo sistemą | 2023-2034 | km | 4,1 | 450 | VE, ES, SB, VB, P |
| 2. | Renovuoti geriamojo vandens tiekimo tinklus (esant poreikiui) | 2023-2034 | km | 20 | 2.220 | VE, ES, SB, VB |
| 3. | Nustatyti nuotekų tvarkymo vamzdynui apsaugos zonas ir jas įrašyti Nekilnojamojo turto registre | 2023-2025 | km | 11 | 10 | VE, ES, SB |
| 4. | Išplėsti centralizuotą nuotekų tvarkymo sistemą | 2023-2034 | km | 4,1 | 900 | VE, ES, SB, VB, P |
| 5. | Perkelti Visagino m. valyklos išleistuvą | 2023-2025 | km | 0,8 | 200 | VE |
| 6. | Renovuoti nuotakyną (esant poreikiui) | 2023-2034 | km | 20 | 4.400 | VE, ES, SB, VB |
| 7. | Individualių nuotekų valymo ir (arba) kaupimo įrenginių inventorizacija ir patikra | 2023-2034 | vnt. | 200 | 4 | SB |
| | IŠ VISO: | | | | 8.184 | |

¹¹ Savivaldybės administracijos vadovybė yra atsakinga už vertinimui pateiktų dokumentų tikrumą ir teisingumą.

2 lentelė. Paviršinių nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtros įgyvendinimo planas 2023-2034 metams

| Eil. Nr. | Priemonė / rodiklis | Periodas | Mato vnt. | Kiekis | Preliminarus lėšų poreikis, tūkst. Eur | Galimi lėšų šaltiniai |
|-----------------|--|-----------------|------------------|---------------|---|------------------------------|
| 1. | Nustatyti apsaugos zonas ir jas įrašyti Nekilnojamojo turto registre | 2023-2025 | km | 19 | 10 | VsB, SB |
| 2. | Nuotakyno rekonstrukcija | 2023-2034 | km | 4 | 720 | VsB, ES, SB, VB |
| 3. | Suformuoti nuotekų valymo įrenginiams sklypus | 2023-2025 | vnt. | 2 | 20 | SB |
| 4. | Įrengti debitomačius | 2023-2034 | vnt. | 2 | 140 | VsB, ES, SB, VB |
| 5. | Įrengti nuotekų valymo įrenginius | 2023-2034 | vnt. | 2 | 720 | VsB, ES, SB, VB |
| 6. | Išplėsti paviršinių nuotekų tvarkymo sistemas | 2023-2034 | km | 3,5 | 630 | VsB, ES, SB, VB, P |
| | IŠ VISO: | | | | 2.240 | |

Visagino savivaldybės vandens tiekimo, nuotekų ir lietaus kanalizacijos tvarkymo infrastruktūros plėtros specialiojo plano keitimo plano TPD Nr. S-RJ-30-22-106 sprendiniuose numatomi lėšų šaltiniai:

- ES – Europos sąjungos lėšos;
- SB – Savivaldybės biudžeto lėšos;
- VB – Valstybės biudžeto lėšos;
- VE – Viešojo geriamojo vandens tiekėjo ir nuotekų tvarkytojo lėšos (UAB „Visagino energija“);
- VsB – Viešojo paviršinių nuotekų tvarkytojo lėšos (UAB „Visagino būstas“);
- P – įmonių, investorių, privačių asmenų lėšos.

12. Viešojo geriamojo vandens tiekėjo ir nuotekų tvarkytojo UAB „Visagino energija“ finansinė situacija, ir galimybės be Savivaldybės biudžeto lėšų įgyvendinti plane numatytas užduotis, remiantis 2022 m finansine atskaitomybe¹², vertintinos kaip puikios, nes: a) 2022 m. UAB „Visagino energija“ uždirbo 4.074.399 Eur grynojo pelno (atitinkamai 1.461.574 Eur 2021 m.); b) 2022 m. gale ilgalaikių finansinių skolų buvo 90.000 Eur t. y. tik 0,2% nuo viso balanse turimo turto; c) pinigų likutis buvo 3.900.622 Eur, įskaitant ir trumpalaikius terminuotus indėlius – 5.900.620 Eur. Tai, kad 2.820.000 Eur iš jų planuojama panaudoti kogeneracinės elektrinės statybai – esminės įtakos situacijai neturi; d) pagal geriamo vandens tiekimo ir (arba) nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtros įgyvendinimo planą reikalingą lėšų poreikį įvertinus pamečiui, vidutiniškai metams reikia apie 818.400 Eur. Palyginus šią sumą su UAB „Visagino energija“ veiklos apimtimis, t. y. apyvarta, ji 2022m. sudarė santykinai nedaug - tik 4,29 proc.

13. Viešojo paviršinių nuotekų tvarkytojo UAB „Visagino būstas“ finansinė situacija, ir galimybės be Savivaldybės biudžeto lėšų įgyvendinti plane numatytas užduotis, remiantis 2022 m finansine

¹²<https://www.visaginoenergija.lt/uploads/Nepriklausomo%20auditoriaus%20išvada%20ir%20UAB%20Visagino%20energija%202022%20m.%20finansinių%20ataskaitų%20rinkinys%20ir%20metinis%20pranešimas.pdf>

atskaitomybe¹³ vertintinos kaip įmanomos, nes: 2022 m. UAB „Visagino būstas“ uždirbo 106.039 Eur grynojo pelno (atitinkamai patyrė 223.641 Eur nuostolio 2021 m.); b) 2022 m. gale ilgalaikių finansinių skolų įmonė neturėjo; c) pinigų likutis buvo 1.349.464 Eur, įskaitant ir trumpalaikius terminuotus indėlius – 2.749.463 Eur. d) pagal paviršinių nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtros įgyvendinimo planą reikalingą lėšų poreikį įvertinus pamečiui, vidutiniškai metams reikia apie 224.000 Eur. Palyginus šią sumą su UAB „Visagino būstas“ veiklos apimtimis, t. y. apyvarta, ji 2022 m. sudarė santykinai daug - 8,64 proc.

14. Savivaldybės galimybes prisiimti finansinius įsipareigojimus riboja įstatymų nuostatos įvardintos šio priedo 6-10 dalyse. Analizuojant 6 dalies ribojimus: pagal 2023 m. duomenis, Savivaldybės skola neviršijanti 60 % prognozuojamų Savivaldybės biudžeto pajamų iš gyventojų pajamų mokesčio ir 2022 metų Savivaldybės biudžeto gautų pajamų, išskyrus pajamas iš gyventojų pajamų mokesčio ir valstybės biudžeto dotacijas, sumos – 14.574.240 Eur $((21.285.000 + 3\,005\,400) \times 60\% = 14.574.240)$. Savivaldybės 2022 m. gruodžio 31 d. skolą pagal paskolų sutartis, bei kitus įsipareigojamuosius skolos dokumentus¹⁴ sudaro 2.128.942 Eur. Jei savivaldybė pasiskolintų visą sumą, dėl kurios Taryba pateikė išvadą 2023-03-29 Nr. K3-1¹⁵, t. y. 1.812.248 Eur, tai neatsižvelgiant į paskolų grąžinimus maksimalus Savivaldybės įsiskolinimas 2023 m. galui gali būti 3.941.190 Eur. Todėl minimalus Savivaldybės įsiskolinimo limitas likutis 2023 m. galui yra 10.633.050 Eur, t. y. Savivaldybės šis limitas nevaržytų ir tuo atveju, jei prireiktų pasiskolinti visą Visagino savivaldybės vandens tiekimo, nuotekų ir lietaus kanalizacijos tvarkymo infrastruktūros plėtros specialiajame plane numatytą sumą, 10.424.000 Eur. Atsižvelgiant į pastovų gyventojų pajamų mokesčio ir kitų pajamų augimą, šis rodiklis neturėtų Savivaldybės riboti ir ateityje.
15. Remiantis 2023 m. duomenimis, pagal 7-10 šio priedo dalyse įvardintas nuostatas, Savivaldybė visos sumos iš karto pasiskolinti negalėtų, tačiau sumą, vidutiniškai tenkančią vieneriems metams (1.042.400 Eur) – galėtų¹⁶. Tačiau, priklausomai nuo einamųjų metų Savivaldybės biudžeto ir tiems metams patvirtinto Valstybės biudžeto ir savivaldybių biudžetų finansinių rodiklių patvirtinimo įstatymo, atskirais metais, 7-10 šio priedo dalyse įvardintos nuostatos gali riboti Savivaldybės galimybes prisiimti finansinius įsipareigojimus dėl prioritetingos savivaldybės infrastruktūros plėtros, numatytos rengiamame Visagino savivaldybės vandens tiekimo, nuotekų ir lietaus kanalizacijos tvarkymo infrastruktūros plėtros specialiajame plane.
16. **Reziumė:** Savivaldybė ir jos valdomos įmonės – Savivaldybės infrastruktūros valdytojai yra finansiškai pajėgūs, todėl Savivaldybė gali prisiimti finansinius įsipareigojimus dėl prioritetingos savivaldybės infrastruktūros plėtros, numatytos rengiamame Visagino savivaldybės vandens tiekimo, nuotekų ir lietaus kanalizacijos tvarkymo infrastruktūros plėtros specialiajame plane. Tačiau, atskirais metais, Savivaldybės galimybės prisiimti konkrečius finansinius įsipareigojimus gali būti ribotos. Todėl Savivaldybė, įgyvendindama minėtą prioritetingos savivaldybės infrastruktūros plėtros planą, turėtų pirmiausiai remtis valdomų įmonių – Savivaldybės infrastruktūros valdytojų, bei kitais plėtros plane numatytais lėšų šaltiniais ir tik neturint kitos alternatyvos – Savivaldybės biudžetu ar skolintomis lėšomis. Trūkstant išteklių UAB „Visagino energija“ ir /ar UAB „Visagino būstas“, turėtų būti neatmetamos galimybės nustatyti nenulinį Savivaldybės infrastruktūros plėtros įmokos tarifą, bei perskaičiuoti bendrus atitinkamų komunalinių paslaugų (naudojančių infrastruktūrą, kurios plėtros planas svarstomas) tarifus.

¹³ http://visaginobustas.lt/wp-content/uploads/2023/05/vb_c0d5b19383dff20ffc567078191aa04a.pdf

¹⁴ Visagino savivaldybės administracijos 2023-02-20 raštu Nr. (4.14 Mr) 1-601 „Dėl išvados pateikimo“ pateikti duomenys.

¹⁵ <https://visaginas.lt/doclib/emvs8kagr0p7k23hqnhwscradz4db5e>

¹⁶ <https://visaginas.lt/doclib/emvs8kagr0p7k23hqnhwscradz4db5e>

DETALŪS METADUOMENYS

| | |
|---|---|
| Dokumento sudarytojas (-ai) | Visagino savivaldybės kontrolės ir audito tarnyba |
| Dokumento pavadinimas (antraštė) | Išvada dėl galimybės Visagino savivaldybei priiimti finansinius įsipareigojimus dėl prioritetinės savivaldybės infrastruktūros plėtros, numatytos rengiamame Visagino savivaldybės vandens tiekimo, nuotekų ir lietaus kanalizacijos tvarkymo infrastruktūros plėtros specialiajame plane |
| Dokumento registracijos data ir numeris | 2023-12-13 Nr. K3-2 |
| Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris | - |
| Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo | ADOC-V1.0 |
| Parašo paskirtis | Pasirašymas |
| Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos | Marius Kaminskas Savivaldybės kontrolierius |
| Parašo sukūrimo data ir laikas | 2023-12-13 10:16 |
| Parašo formatas | Trumpalaikio galiojimo (XAdES-T) |
| Laiko žymoje nurodytas laikas | 2023-12-13 10:16 |
| Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją | EID-SK 2016 |
| Sertifikato galiojimo laikas | 2023-11-21 18:33 - 2028-11-19 23:59 |
| Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti | - |
| Pagrindinio dokumento priedų skaičius | 0 |
| Pagrindinio dokumento priedamų dokumentų skaičius | 0 |
| Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas | Elpako v.20231208.1 |
| Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data) | Tikrinant dokumentą nenustatyta jokių klaidų (2023-12-13) |
| Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir ją atspausdinęs darbuotojas | 2023-12-13 nuorašą suformavo Marius Kaminskas |
| Paieškos nuoroda | - |
| Papildomi metaduomenys | - |